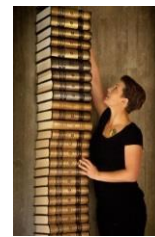




Inför revideringen av Svenska Akademiens ordbok



Inom några år är den första upplagan av Svenska Akademiens ordbok (SAOB) färdigställd och innehållet behöver då kompletteras, rättas och uppdateras, i synnerhet i de tidigast utgivna banden. I den nya digitala upplagan av SAOB kan vi tänka i nya banor vad gäller presentationssätt och innehåll.

Nya förutsättningar

- **Målgrupp.** Ordboken bör göras mer användbar för en bredare läsekrets utan att ge upp den komplexitet som den vetenskapligt ambitiösa och detaljerade beskrivningen givit upphov till.
- **Material.** Det traditionella excerptmaterial som nu finns i ordbokens arkiv bör kompletteras med ett helt nytt, digitalt sökbart material som täcker hela det svenska språkområdet och inkluderar olika ämnesområden och stilarter.
- **Format.** I en digital upplaga kan artiklar uppdateras efter hand. Det blir aldrig, som i den tryckta versionen, för sent att ändra eller lägga till något.

Komplettering och uppdatering

- Nya ord, till exempel: *cool*, *dator*, *dissa*, *gårdsbutik*.
- Nya betydelser eller användningar av redan beskrivna ord, till exempel: *häftig* 'fräck', *ikon* 'grafisk symbolbild', *suga* 'vara dålig'.
- Nya första- och sistabelägg och ytterligare stavnings- och böjningsvarianter.
- Rättade felaktigheter och föråldrade formuleringar.
- Moderniserad stavning i brödtexen.
- Uppdaterade och samordnade etymologier.
- Uppdaterade bruklighetsangivelser.
- Bättre samordnade hänvisningar.
- Enhetlig terminologi.
- Enhetliga förkortningar.

Presentationssätt

Den nuvarande ordbokstexten är kompakt och informationstät, men skulle kunna göras överskådligare genom att olika informationskategorier separeras grafiskt från varandra och görs valbara, så att man kan dölja eller plocka fram dem med ett klick.

Vidare skulle radbrytningar i definitionstexten kunna införas för att skilja olika delar åt på ett tydligare sätt.

Ordbokens många förkortningar kan lösas upp, och dess många termer kan ges förklaringar i en ruta som öppnas när texten markeras.

Språkexemplens kronologi kan framgå tydligare genom att årtalen placeras för sig.

Det skulle då kunna se ut som i inledningen av verbet *vagga* på bilden här intill. Utöver detta kan man naturligtvis också tänka sig typografiska justeringar.

VAGGA, verb

+ Uttal

+ Böjning

+ Verbalsubstantiv

+ Ordformer

+ Etymologi

1) intransitivt, ha (mer eller mindre rytmiskt eller ihållande) pendlande eller bågformigt svängande rörelse; gunga; särskilt i uttryck som *fram och åter* (mer eller mindre pleonastisk bestämning); även dels med objekt (se *a*, *b* och jämför **2**), dels i fråga om förflyttning (se *d*); jämför **VAGGLA**.

som innehåller överflödiga led, se **PLEONASTISK**

1590 Såsom Watnet j Strandene *wagger* eller wanckar aff och an. PPGOTHUS *Und.* R 8 b

1795 Verlden är et skepp, som *vaggar* på stormiga haf. LYBECKER *Young* 31

1823 Manshög *yaggade* rågen. TEGNER (*TegnS*) 4: 21

1840 På gården stod en hög ask, i hvars topp *yaggade* ett skatbo. BREMER *Strid* 94

- Dölj citat

Mer djupgående bearbetning

- Närsynonyma ord som beskrivs på olika sätt i olika delar av SAOB bör samordnas bättre.
- Likartade semantiska och grammatiska företeelser bör beskrivas på ett enhetligt och konsekvent sätt.
- Ytterligare bearbetning utifrån vad ordbokens användare kan komma att efterfråga.

Var med och påverka!

Vi vill gärna veta vad du tycker, så skicka dina önskemål och synpunkter till ordbok@svenskaakademien.se